Manner-of-Motion Verbs and Subjectification*

Masashi TAKEMOTO

1. Introduction

Intransitive motion verbs typically denote actual changes of location of self-moving agents.

(1) This tourist goes from the station to the airport.
(2) The wolves run through the forest.

These verbs are also used to describe immobile linear entities as in (3) and (4) below.

(3) a. This road goes from Burney to Redding. (Talmy 1996: 215)
    b. That mountain range goes from Canada to Mexico. (Talmy 2000a: 104)
(4) a. The highway runs through the mountains. (Matsumoto 1996a: 183)
    b. A scar runs from his wrist to his elbow. (Langacker 2008: 538)

Sentences like (3) and (4), called coverage path expressions, are a type of fictive motion expression (Talmy 1996) or subjective motion expression (Matsumoto 1996a). It is true that there is no physical movement in the external world, but such expressions reflect human conceptualization of linear entities; that is, the use of a motion verb mirrors visual or mental scanning along the path. On the other hand, these cognitively motivated expressions are linguistically restricted. For instance, the manner-of-motion verb run is used in coverage path expressions, whereas walk is not.

(5) The road | runs / *walks | along the shore.

In other languages, however, it appears that the counterparts of these English verbs do not behave in exactly the same way.

(6) a. Der Weg *rennt / läuft /geht | an der Küste entlang. [German]
    the road run-PRES / run/walk-PRES / go-PRES at the shore along
    'The road runs along the shore.'
    b. La route | court / *marche / chemine | le long de la côte. [French]
    the road run-PRES / walk-PRES / walk-PRES the long of the shore
    'The road runs along the shore.'

Furthermore, the German motion verb gehen ‘walk, go’ has more extended uses than the English verbs walk and go. In the following sentence (7a), another kind of fictive motion is
involved.

(7) a. Das Zimmer geht nach Süden.
the room walk/go-PRES to south
'The room faces south.'

b. *The room walks / goes south.

In this paper, I will analyze semantic features of basic manner-of-motion verbs used in fictive motion expressions, focusing on German and French, and I will discuss the usage extension and semantic attenuation of unmarked motion verbs from the viewpoint of subjectification.

2. Fictive motion expressions with motion verbs

2.1. Conditions for coverage path expressions

Before examining motion verbs in German and French, I must first mention the contrastive study between English and Japanese by Matsumoto (1996a). His research includes suggestive statements unrelated to specific languages about the possibility of use of manner-of-motion verbs in coverage path expressions.

Motion verbs are generally classified into two types: path-conflating motion verbs (pass, cross, enter, reach, rise, curve, etc.) and manner-of-motion verbs (walk, zigzag, run, hurry, stride, climb, etc.). Since the former are suited to coverage path expressions, the question is what kind of manner-of-motion verbs can be used in such expressions. Matsumoto (1996a) examines various verbs closely, and presents the following two conditions which govern both English and Japanese in relation to subjective motion expressions.

(8) a. The path condition: Some property of the path of motion must be expressed.

b. The manner condition: No property of the manner of motion can be expressed unless it is used to represent some correlated property of the path.

(Matsumoto 1996a: 194)

These conditions impose certain restrictions on the types of motion verbs and concomitant adpositional and adverbial phrases that occur in subjective motion expressions. To cite some of his examples:

(9) The road began to ascend / descend / curve.

(10) *The road began to run.

(11) The road began to run straight / along the shore. (Ibid.)

The difference in the acceptability of these three sentences (9-11) demonstrates that, unlike path-conflating motion verbs such as ascend, descend and curve, the manner-of-motion verb run does not imply any path feature of motion. Which means that, for this reason, run contravenes the path condition.

And in cases where this necessary condition is met, the manner condition is an absolute
requirement.

(12) *The road | walks / hurries / speeds / strides | through the park.

(13) The road | rambles / roams / wanders | through the park.  (Ibid.)

The comparison between manner-of-motion verbs in (12) and (13) brings the respective properties of manner of these verbs into relief. In contrast with walk, hurry, speed and stride, the similar verbs ramble, roam and wander evoke some shape or form relevant to the path. These facts show that most manner-of-motion verbs cannot represent subjective motion because they cannot be readily interpreted as having clear path features correlated with the manners they describe (see Matsumoto 1996a: 196-197).

The rule prohibiting the use of certain manner-of-motion verbs in coverage path expressions seems to apply to German and French as well. For example, although intransitive fahren ‘drive’ and rouler ‘roll’ are basic verbs which are the most often used in German and French respectively to express motion events in relation to cars or trains, the vehicles cannot be replaced by the roads or railroads on which they travel. This is the same as with the English verb drive.

(14) *The highway drives to Tokyo.  (ibid.: 199)

    the bus / the freeway drive-PRES from Berlin to Munich
    ‘The bus / The freeway | runs from Berlin to Munich.’

    b. | Le train / *Le chemin de fer | roule de Paris à Lyon.
    the train / the road of iron roll-PRES from Paris to Lyon
    ‘The train / The railway | runs from Paris to Lyon.’

    The unacceptability of using a linear entity as the subject is attributable to the fact that both the German verb fahren and the French verb rouler still specify a manner unrelated to the shape or form of the path, as does the English verb drive. I will go into more detail on the differences between various French manner-of-motion verbs for vehicles later in 2.2.2.

2.2. Basic manner-of-motion verbs in German and French

The English verb run and the Japanese verb hashiru for run, are the only two manner-of-motion verbs that can be used in subjective motion expressions by suppressing information about manner (see Matsumoto 1996a, 1997).

(16) a. The road | runs / *walks | along the shore.

    b. Sono michi wa kaigan ni sotte | hashitte iru / *aruite iru |.  [Japanese]
    the road TOP shore along run ASP / walk ASP
    ‘The road runs along the shore.’

    Upon analysis of manner-of-motion verbs in other languages, the following kind of phenomenon in Chinese, which works in the opposite way to English, gives a helpful clue.
By pointing out that in Chinese, whereas the verb pǎo ‘run’ cannot be used to represent subjective motion, the verb zǒu meaning ‘walk’ or ‘go’ can, as shown in (17), Matsumoto (1996a: 200) suggests that “it would seem to be a general tendency in languages that only relatively unrestricted and unmarked manner-of-motion verbs can be used to represent subjective motion.” In fact, the kind of phenomenon seen here in Chinese is not unique and is observed in various other languages. Perhaps the predominance of the run type verb versus the walk type verb in fictive motion expressions varies depending on the language.

Now let us return to the German and French examples:

(18) a. Der Weg {rennt / läuft / geht} an der Küste entlang. [German]
   the road       run-PRES / run-PRES / walk /go-PRES at the shore along
   'The road runs along the shore.'

b. La route { court / *marche / chemine} le long de la côte. [French]
   the road      run-PRES / walk-PRES / walk-PRES the long of the shore
   'The road runs along the shore.'

The most basic English manner-of-motion verbs run and walk do not correspond literally to the German and French verbs. In the following sections, I will analyze such motion verbs in German and French separately.

2.2.1. German

In German, rennen ‘run, race’, despite being a cognate of the English verb run, cannot be used in fictive motion expressions. Note that rennen is more restricted than laufen ‘run, walk’ even in actual motion expressions.

(19) a. Johann { rannte / lief} schnell zum Ausgang.
   Johann run-PAST run-PAST quickly to the exit
   'Johann ran to the exit quickly.'

b. Johann { ?rannte / lief} langsam zum Ausgang.
   Johann run-PAST run-PAST slowly to the exit
   'Johann ran to the exit slowly.'

The difficulty of the collocation of rennen and langsam exemplifies the verb’s lexicalization of the manner of rapidity in running. This difference in semantic constraint between rennen and laufen influences the possibility of their fictive use.
     the wolf run-PRES / run-PRES through the forest  
     'The wolf runs through the forest.'  
     b.  Die Autobahn | *rennt / läuft | durch den Wald.  
     the freeway run-PRES / run-PRES through the forest  
     'The freeway runs through the forest.'  

The typical manner-of-motion verb *rennen* is not suited for coverage path expressions because it always specifies manner. On the other hand, *laufen* can be used to describe linear entities because it also functions as a motion verb without any manner.

Certainly *laufen* is, as it were, an all-around motion verb, but in coverage path expressions, the inseparable-prefix verb *verlaufen* 'pass, go off' tends to be used more readily than its stem verb.

(21)  Die Bergkette | läuft / verläuft | von Osten nach Westen.  
     the mountain range run-PRES / pass-PRES from east to west  
     'The mountain range runs from east to west.'

Intransitive *verlaufen* focuses on the outcome of the motion signified by *laufen*, and therefore has come to express the resultative state of an abstract motion. For this reason, the inseparable-prefix verb is naturally suited for coverage path expressions.

In addition to *laufen*, the verb *gehen* meaning 'walk, go' expresses not only walking manner without an adjunct of direction or path but also a simple change of location and a coverage path.\(^1\)

(22)  a.  Gehen ist gut für die Gesundheit.  
     walk be-PRES good for the health  
     'Walking is good for health.'  
     b.  Hans geht zu Fuß ins Büro.  
     Hans go-PRES on foot into the office  
     'Hans goes to the office on foot.'  
     c.  Dieser Zug geht nach Berlin.  
     this train go-PRES to Berlin  
     'This train goes to Berlin.'  
     d.  Der Radweg geht am Fluß entlang.  
     the cycle path go-PRES on the river along  
     'The cycle path goes along the river.'  

Interestingly, *gehen* represents more abstract motion than *laufen* as follows.

(23)  Mein Zimmer | geht / läuft | auf die Straße.  
     my room go-PRES / run-PRES onto the street  
     'My room faces the street.'  

In (23), another kind of fictive motion is involved. I will discuss the usage extension of this verb in 3.2.
2.2.2. French

Let me now move on to the examination of French basic manner-of-motion verbs. In French, *courir* ‘run’ is polysemous enough to represent fictive motion, in the same way as the English verb *run*. In addition, *marcher* ‘walk’ and *rouler* ‘roll’ are used more often than the English verbs *walk* and *roll* respectively for cars or trains as shown below.

(24) \[ \text{Le train} \mid \text{court} \mid / \text{marche} \mid / \text{roule} \mid \rightarrow 150 \ \text{km/h}. \]

the train run-PRES / walk-PRES / roll-PRES at 150 km/h

‘The train runs at 150 km/h.’

Note that in such actual motion, *courir* has already eliminated manner from the motion, whereas *marcher* and *rouler* have not. The usage of *marcher* for machines to move is based on metaphor, while the usage of *rouler* for vehicles with rotating wheels is based on metonymy. This kind of metaphor and metonymy are not relevant to coverage path expressions, because the referent of the subject is neither a machine nor a vehicle. Therefore, *marcher* and *rouler* which conserve some manner cannot be used in fictive motion expressions.

(25) \[ \text{Le chemin de fer} \mid \text{court} \mid / *\text{marche} \mid / *\text{roule} \mid \rightarrow \text{à travers la plaine}. \]

the road of iron run-PRES / walk-PRES / roll-PRES at cross the plain

‘The railway runs through the plain.’

Next, let us consider the properties of the verb *cheminer* meaning ‘walk, advance’ by comparing it with its synonym *marcher*. Like *marcher*, *cheminer* takes the auxiliary verb *avoir* ‘have’ in composed forms, as opposed to *être* ‘be’, and implies neither path nor direction. In order to depict the relation of path or direction in physical change of location, unlike *aller* ‘go’, these verbs need another preposition besides or instead of the GOAL marker à ‘to’.

(26) \[ \text{Nous sommes allés} \mid \text{au} \mid \text{sommet}. \]

we be-PRES go-PAST-PART to the summit

‘We went to the summit.’

(27) \[ \text{Nous avons} \mid \text{marché} \mid / \text{cheminé} \mid \mid *\text{au} \mid / \text{jusqu’au} \mid / \]

we have-PRES walk-PAST-PART / walk-PAST-PART to the as far as the /

\[ \text{vers le} \mid \text{sommet}. \]

(Not intended ’on the summit’)

‘We walked {all the way} to / toward / the summit.’

However, whereas *marcher* does not always require information about location, the denominal verb *cheminer*, derived from the noun *chemin* ‘way’, evokes some concrete location or path rather than walking manner.

(28) \[ \mid \text{Marcher} \mid / *\text{Cheminer} \mid , \text{c’est bon pour la santé}. \]

walk / walk it is good for the health

‘Walking is good for health.’

Seemingly, in contrast with *marcher*, *cheminer* tends to attenuate the meaning of manner. In
fact, it can also function like a simple motion verb without information about manner as shown in (29) quoted from Stosic (2007: 84).

(29) \textit{Le car chemine à travers une vallée} (...) (Tournier M. 1975, \textit{Les Météores})

\begin{center}
\begin{tabular}{l}
\textit{Le car} \textit{chemine à travers une vallée}  \\
the coach \textit{wend-PRES at cross a valley}
\end{tabular}
\end{center}

'The coach wends through a valley.'

It is obviously difficult to substitute \textit{marcher} for \textit{cheminer} in the actual motion expression with path information in (29). There is no doubt that, in French, too, the elimination of manner from a motion verb allows it to represent fictive motion, as in the following sentence.

(30) \textit{Le sentier \{chemine / marche\} à travers le jardin.}

\begin{center}
\begin{tabular}{l}
the path \textit{walk-PRES / walk-PRES at cross the garden}
\end{tabular}
\end{center}

'The path goes through the garden.'

When describing untravellable linear entities, however, \textit{cheminer} is not preferable to \textit{courir}, probably because of the etymological factor.\textsuperscript{2}

(31) \textit{Le câble \{court / chemine\} 15 km sous terre.}

\begin{center}
\begin{tabular}{l}
the cable \textit{run-PRES / walk-PRES 15 km under ground}
\end{tabular}
\end{center}

'The cable runs 15 km under ground.'

(32) \textit{Les Alpes \{courent / cheminent\} de l’est à l’ouest.}

\begin{center}
\begin{tabular}{l}
the Alps \textit{run-PRES / walk-PRES from the east to the west}
\end{tabular}
\end{center}

'The Alps run from east to west.'

3. Subjectification

3.1. Mental scanning and motion verbs

Fictive motion expressions, including coverage path expressions, are considered a product of subjectification. According to Langacker (1998: 88), "Subjectification is the 'laying bare' of conceptual operations which are immanent in the original lexical meanings and in that sense constitute their deepest properties." For instance, the extended usage of the motion verbs in (33b) and (34b) results from subjectification.\textsuperscript{3}

(33) a. \textit{The balloon \{rose / fell / ascended / descended\} rapidly.}

b. \textit{Beyond the 2000 meter level, the trail \{rises / falls / ascends / descends\} quite sharply.}

(34) a. \textit{The hiker \{went / ran / climbed\} up the hill.}

b. \textit{The new highway \{goes / runs / climbs\} from the valley floor to the senator’s mountain lodge.}  

(Langacker 1990b: 327)

Langacker (2006: 26) illustrates the objective construal and the subjective construal involved in expressions such as (35a) and (35b) with the figures shown below.\textsuperscript{4}
a. The balloon rose quite slowly.
b. The trail rises steeply near the summit.

t = processing time
T = time
S = subject of conception

These reveal that cognitive operations inherent in the kind of conception of spatial motion that takes place in the case of a dynamic event (Figure 1 (a)) are applied to the static scene (Figure 1 (b)) as a way of mentally accessing it. There is no processing time \((t)\) in the static scene in the external world, but time \((T)\) is involved in the conceptual world of the subject of conception \((S)\) i.e. the conceptualizer who expresses the linear entity by means of visual or mental scanning. Concrete or abstract, motion necessarily involves time.

3.2. Toward more advanced subjectification

Since subjectification is a universal cognitive phenomenon, fictive motion expressions are seen in different languages. However, the usage extension of motion verbs varies from language to language. As mentioned above, in German, the motion verb *gehen* has more extended uses than the English verb *go*.

a. Der Bus *geht* nach Süden.
   the bus go-PRES to south
   "The bus goes south."

b. Der Weg *geht* nach Süden.
   the road go-PRES to south
   "The road goes south."

c. Die Terrasse *geht* nach Süden.
   the terrace go-PRES to south
   "The terrace faces south."

Apart from the subject NP, there is nothing syntactically different between the three sentences
in (36). Their conceptual bases could be depicted in Figure 2.

These reveal similarities and differences between the three conceptual structures using expressions with gehen. Each figure represents the conceptualizer’s construal of the relationship between the trajector (primary focal participant) and the landmark (secondary focal participant): more specifically, Figure 2 (a) describes a dynamic object moving south, Figure 2 (b) a static linear entity continuing south, and Figure 2 (c) a static individual entity facing south. The sentence (36c) is an emanation expression, not a coverage path expression (cf. The cliff wall faces toward the valley. (Talmy 2000a: 108)) and arises from more advanced subjectification. In its typical usage, shown in (36a), the German motion verb gehen describes a motion event involving three semantic features: dynamicity, continuity and directionality. However, the more advanced the subjectification, the greater the semantic attenuation in terms of motion, as follows.

(36a): [+ dynamicity, + continuity, + directionality]
(36b): [− dynamicity, + continuity, + directionality]
(36c): [− dynamicity, − continuity, + directionality]

The conceptual operations involved in the motion event described by gehen when used prototypically as in (36a) are still harder to visualize in (36c) than in (36b) because there is no longer any physical connection between the trajector and the landmark. Even so, the direction from the trajector to the landmark alone remains in the conceptualization of the static scene. For this reason, gehen also signifies ‘face, look’. Such more extended use of the motion verb is motivated by the physical experience of visual emanation.

Finally, note that in French, this type of subjectification is observed in relation to a caused motion verb and not to a self motion verb: it is the three-argument verb donner ‘give’ that expresses fictive emanation.
(37)  a. Jean donne un livre à Marie.
   Jean give-PRES a    book  to Marie
   'Jean gives a book to Marie.'

   b. La chambre donne au sud.
   the room       give-PRES to  the south
   'The room faces south.'

Such a syntactic and semantic change is widely seen in Romance languages. I intend to examine
the usage extension of self motion verbs and caused motion verbs through subjectification in
different languages in the paper I am currently preparing.

4. Conclusion

In this paper, I have discussed the possibilities of using basic manner-of-motion verbs in
fictive motion expressions, focusing on French and German, and I have analyzed their usage
extension and semantic attenuation through subjectification.

Firstly, by examining the semantic properties of basic manner-of-motion verbs, I confirmed
that the conditions which govern both English and Japanese in relation to fictive motion, as
proposed by Matsumoto (1996a: 194), are also valid for German and French. Despite the
apparent differences in usage of basic manner-of-motion verbs that exist between languages,
elimination of manner from the verbs is indeed a prerequisite condition for fictive motion
expressions.

Secondly, I discussed fictive motion from the viewpoint of subjectification, and pointed out
that the German unmarked intransitive motion verb comes to extend its use further through
subjectification. I demonstrated that, even in such extremely extended usage, at the very
least, some kind of conceptual, semantic feature that was originally immanent in its lexical
meanings remains. In addition, I pointed out that in Romance languages, including French, this
kind of fictive emanation is represented by the unmarked transitive caused motion verb. This
suggestion leads me on to my next study.

Finally, I would like to stress that the use of motion verbs in fictive motion expressions is
cognitively motivated, that is, fictive motion expressions reflect our subjective construal of static
scenes based on the conception of motion events. In as far as we, as human beings, perceive
realities through our own sensory organs, it is only natural that subjectivity is involved to some
extent in conceptualization and representation.
Notes

* I am especially grateful to Jean-Claude Beausir, Elaine Smith, Satoshi Ohta, Nathariel Tyler Edwards, and Hintereder Franz for their advice and criticism.

1. The verb *laufen* also signifies ‘walk’.
   (i) *Kann Ihr Kind schon laufen?*  
   'Can your child already walk?’

2. It is also worth mentioning that the Spanish and Italian cognates derived from the Latin verb *camminare* ‘walk’ cannot be used in coverage path expressions.
   (i) a. *El camino corre / camina paralelo al río.*  
      'The road runs / walks parallel to the river.’
   b. *La strada corre / cammina lungo il fiume.*  
      'The road runs / walks along the river.’

3. Instances of usage extension through subjectification are seen not only in verbs but also in prepositions (see Langacker 1990a, 1990b, 1998, 2006, etc.)

4. Langacker (2006: 25-26) treats the following metaphorical motion at the same time.
   (i) *Last year the price of coffee rose steadily.*

5. Langacker (1998: 75-76) characterizes subjectification as follows: “an objective relationship fades away, leaving behind a subjective relationship that was originally immanent in it (i.e. inherent in its conceptualization)”.

References


